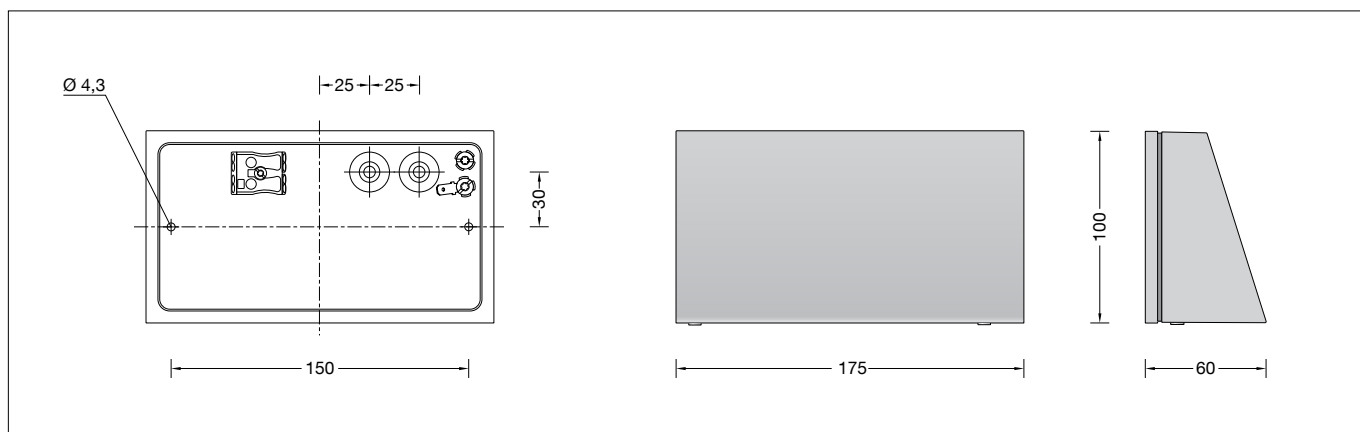


BEGA**22 261**

Wandleuchte
Wall luminaire
Applique



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte für orientierende
Beleuchtungsaufgaben.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,
Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Sicherheitsglas mattiert
Silikondichtung
2 Befestigungsbohrungen ø 4,3 mm
Abstand 150 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
der Anschlussleitung ø 7-10,5 mm
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
BEGA Ultimate Driver®
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der
Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-
empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte
abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 64
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische
Schläge < 2 Joule
⚡ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 0,7 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
Energieeffizienzklasse(n) D

Dark Sky

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und
hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche
gerichtet. Es wird kein Licht in den oberen
Halbraum der Leuchte emittiert.

Instructions for use

Application

Wall luminaire for orientating lighting tasks.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy,
aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Matt safety glass
Silicone gasket
2 mounting holes ø 4.3 mm
Distance apart 150 mm
2 cable entries for through-wiring
of connecting cable ø 7-10,5 mm
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
BEGA Ultimate Driver®
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect
temperature-sensitive components without
switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 64
Dust-tight and protection against splash water
Impact strength IK07
Protection against mechanical
impacts < 2 joule
⚡ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 0.7 kg
This product contains light sources of energy
efficiency class(es) D

Dark Sky

The light of this luminaire is directed evenly
and highly efficiently onto the surface to be
illuminated. No light is emitted into the upper
half-space of the luminaire.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique pour éclairage d'orientation.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,
aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre de sécurité mat
Joint silicone
2 trous de fixation ø 4,3 mm
Entraxe 150 mm
2 entrées de câble pour branchement en
dérivation d'un câble de raccordement
ø 7-10,5 mm
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
BEGA Ultimate Driver®
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la
puissance des luminaires pour protéger les
composants sensibles à la température, sans
pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 64
Étanche à la poussière et protégé contre les
projections d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs
mécaniques < 2 joules
⚡ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 0,7 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de
classe d'efficacité énergétique D

Dark Sky

La lumière de ce luminaire est orientée de
manière uniforme et très efficace sur la surface
à éclairer. Il n'y a aucune émission de lumière
dans le demi espace au-dessus du luminaire.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	4 W
Leuchten-Anschlussleistung	5,2 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage	4 W
Luminaire connected wattage	5.2 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	4 W
Puissance raccordée du luminaire	5,2 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 55\text{ °C}$

22 261 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0234/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	690 lm
Leuchten-Lichtstrom	437 lm
Leuchten-Lichtausbeute	84 lm/W

22 261 K3

Module designation	2x LED-0234/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	690 lm
Luminaire luminous flux	437 lm
Luminaire luminous efficiency	84 lm/W

22 261 K3

Désignation du module	2x LED-0234/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	690 lm
Flux lumineux du luminaire	437 lm
Rendement lum. d'un luminaire	84 lm/W

22 261 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0234/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	700 lm
Leuchten-Lichtstrom	443 lm
Leuchten-Lichtausbeute	85,2 lm/W

22 261 K4

Module designation	2x LED-0234/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	700 lm
Luminaire luminous flux	443 lm
Luminaire luminous efficiency	85,2 lm/W

22 261 K4

Désignation du module	2x LED-0234/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	700 lm
Flux lumineux du luminaire	443 lm
Rendement lum. d'un luminaire	85,2 lm/W

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Montage

Die Lichtaustrittsöffnung darf im Außenbereich nur nach unten gerichtet sein. Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Keinen Akkuschrauber verwenden! Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig von Hand anziehen.

Installation

Luminaire in exterior application to be directed downward only. Undo screws and lift off luminaire top. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Fix luminaire back housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed ring gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Install luminaire top part. Make sure that gasket is in correct position. Install the luminaire top, press-on and manually tighten screws evenly. Do not use an electric screwdriver!

Installation

En utilisation extérieure la diffusion lumineuse ne peut être dirigée que vers le bas. Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire. Les LED sont des composants électroniques de haute précision! Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Introduire le câble d'alimentation dans le luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur la surface de fixation avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Reposer la partie frontale. Veiller au bon emplacement du joint. Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer, puis serrer les vis à la main et régulièrement. Ne pas utiliser de visseuse sur batterie !

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0450/350
LED-Modul 3000 K	LED-0234/830
LED-Modul 4000 K	LED-0234/840
Dichtung	83 001 283

Spares

LED power supply unit	DEV-0450/350
LED module 3000 K	LED-0234/830
LED module 4000 K	LED-0234/840
Gasket	83 001 283

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0450/350
Module LED 3000 K	LED-0234/830
Module LED 4000 K	LED-0234/840
Joint	83 001 283